



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313(MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 12. 9. 2003, Bhadra 21, S.E. 1925 Issue No. 37

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.22012/55/96-P&AR(CSW), the 9th September, 2003. Consequent upon the expiry of the period of officiating promotion as Director, Horticulture Department under Regulation 4(c) of the MPSC (Limitation of Functions) Regulation, 1994 on 20.9.2003 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to give Pu Samuel Rosanglura, a fresh spell of officiating promotion as Director, Horticulture Department with effect from 21.9.2003 under the same regulation for a period not exceeding one year from 21.9.2003 on the same condition or till regular appointment is made after observing all formalities whichever is earlier.

No.A.32013/1/2003-P&AR(CSW), the 10th September, 2003. Consequent upon the appointment of Pu Lalrinmawia, SFS to the IFS with effect from 8.7.2003 vide Govt. of India, Ministry of Environment & Forest Notification No.A.32012/1/2002-IFS.I dt. 6.8.2003, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer/posting of Pu Lalrinmawia IFS from DFO, Extension Division to DFO, Resources Survey cum Silviculture Research Division with immediate effect and until further orders.

No.A.32013/9/2001-P&AR(CSW), the 8th September, 2003. On the recommendation of the MPSC and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following MCS officers of JAG to Selection Grade of MCS in the pay scale of Rs. 14300-400-18300/-p.m. plus other allowances as admissible from time to time with effect from 14.8.2003 and they are transferred and posted to the posts as shown against each-

S/No.	Name & Present posting	New place of posting
1.	Pu Lallungmuana D.C. Champhai	He will continue to function as D.C., Champhai
2.	Pi M.Zohmingthangi, P.D., SLMC & IAC and Director, Transport (additional charge)	Director, Transport
3.	Pu Dominic Lalmangaiha Director, R&R	He will continue to function as Di-Director, R&R
4.	Pu P.Lalthlengliana Deputy Secretary, P&E	Director, Labour & Employment

The promotion of Pu P.Lalthlengliana shall be on officiating basis until further order.

No.A.22012/4/89-Pers(B), the 12th September, 2003. In partial modification of this Department's Notification No.A.32013/7/2001-P&AR(CSW)/Pt. I dt. 14.8.2003 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following MCS officers of Senior Grade to the posts as shown against their names with immediate effect and until further orders.

S/No.	Name & Present Posting	New Place of posting
1.	Pi K.Lalrinzuali, DLAO, Aizawl	SDO (C), Kawnpui
2.	Pu Zairemmawia SDO (C), Kawnpui	SDO (C), N.Vanlaiphai
3.	Pu K.Sanghnuna Hauchhum, BDO, Thingdawl under order of posting as SDO (C), N.Vanlaiphai	SDO (S), Kolasib

Lawmthanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32012/3/94-AH&V/107, the 11th September, 2003. In the interest of Public Services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Grade IV Officers of Animal Husbandry and Veterinary Service with immediate effect and until further order :—

Sl. No.	Name with present designation	New place of posting	Head of Account
1.	Dr. K.Lalrohluia, Veterinary Surgeon, State Vety Hospital	SDVO (Sadar), Aizawl	2403-A.H. 001-Dir. Admn. 001(2)-Admn (NP)
2.	Dr. Lalnghinglova, Veterinary Surgeon, State Vety Hospital, Kolasib	Veterinary, Surgeon, State Vety Hospital, Aizawl	2403-A.H. 101(1)-H&D(NP)
3.	Dr. H.Prasad, Instructor, School of Vety Science & A.H., Lungpher	Vety Surgeon State Vety Hospital Kolasib	2403-A.H. 101(1)-H&D(P)
4.	Dr. Lalthankima, Sub-Divisional AH, & Vety Officer, Tuipang	Instructor, School of Vety Science & AH, Lungpher	2403-A.H. 109(1)-Vety Education (P)

Sl. No. 4 will move first.

No. A. 32012/4/94-AH&V/125, the 9th September, 2003. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No. 38/A/94-MPSC dated 14. 9. 03 the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Sapmawithanga, Junior Manager, Directorate, Aizawl to the post of Livestock Superintendent in the scale of pay of Rs. 7450-225-1150/-pm plus other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from the date of joining and post him in the District Animal Husbandry & Vety Office, Champhai.

His pay & allowances shall be drawn under the Head of Account 2403-AH, 001-Direction & Administration, 001(2)-Admn/Plan.

The Officer shall exercise option within one month from the date of issue of this order for the purpose of fixation of pay under FR.22(1)(a)(i) option shall be final.

S.K. Jain,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
A.H. & Veterinary Department.

No. A.22012/4/2000-PERS(B)/1, the 11th September, 2003. In supersession of this Department's Notification No. A. 19011/51/86-PERS(B) dt. 22. 8. 2003 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following IFS Officers as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu C. Ramhluna IFS (AGMUT : 75)	Chief Conservator of Forest	Will perform as Nodal Officer Forest (Conservation) Act, 1980 and also take charge of Chief wild-life Warden in addition to his normal duties as Chief Conservator of Forest.
2.	Pu R.C.Thanga IFS (AGMUT : 80)	Conservator of Forest (Nothern Circle)	Will take charge of Conservator of Forest (Research & Développement) in addition to his normal duties as Conservator of Forest (Northern Circle)
3.	Pu Lalramthanga IFS (AGMUT : 83)	Joining from Central Deputation	Conservator of Forest (Central Circle) & Nodal Officer Bamboo Cell
4.	Pu Rosiama Vanchhawng, IFS (AGMUT : 84)	Conservator of Forest (Research & Development) Nodal Officer Bamboo Cell.	Conservator of Forest (Southern Cercle), Lung- lei.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
D. P. & A. R.

No. A. 22012/4/2002-HFW/Pt-IV, the 9th September, 2003. In partial Notification and supercession of this Deptt's Notification issued under even no. dated 2. 9. 2003 where applicable and in the interest of public, the Governor of Mizoram is pleased to order the transfer and posting of the following doctors to the places as shown against each with immediate effect :—

Sl. No.	Name	Present place of posting	Transferred to -
1.	Dr. Vanlalsiami (P.G. in Anaesthesia)	On P. G. completion (Kolasib)	Thenzawl
2.	Dr. Lalhlupuii	Khawzawl	Kawrthah
3.	Dr. Ramdinthari	Sairang (Thingsulthliah)	Khawzawl
4.	Dr. Lalduhawmi Chawngthu	W. Phaileng (I.C.D.S. Urban Project Aizawl)	Sairang
5.	Dr. Lalduhawma	Kawrthah	ICDS Urban Project Aizawl.
6.	Dr. Lalrohluia	C.H. Aizawl (Kolasib)	Referral Hospt. (Falkawn)
7.	Dr. V. Lalhmingliani	C.H. Aizawl (C.H. Saiha)	Referral Hospt. (Falkawn)
8.	Dr. Zothantluangi D/S	C.H. Aizawl (Kawnpui)	C.H. Saiha
9.	Dr. Vanlaldiki Ralte	PG Completion (Lengpui)	Rabung
10.	Dr. Lalhmingliana	On completion of PG. Studies	P.P. Unit Kulikawn.

The transfer and posting of Doctors listed at sl. no. 5, 7, 18, 20, 22, 29 and 31 in the aforesaid Notification is hereby cancelled.

Vanhela Pachuau,
Commr & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 45017/11/99-FST(Loose), the 12th September, 2003. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Assistant Conservator of Forests of the Junior Grade of Mizoram Forest Service with immediate effect and until further orders as shown below:

Sl. No.	Name of Officer	Present post	Transfer to
1.	Pu C. Lalbiaka	Asst. Conservator of Forest (Northern Circle)	Divisional Forest Officer as Divisional Forest Officer (Extension Div.)

2. Pu Lallianzuala

Asst. Conservator of
Forest (Extension
Division)Asst. Conservator of Forest
(Northern Circle)

Officer at Sl. No. 1 above will move first.

G.P. Shukla,
Secretary

Environment & Forests Department.

No. A. 22012/21/84-PERS(B), the 12th September, 2003. On the recommendation of the MPSC and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Rophira, Engineering Grade-III to Engineering Grade - I B (Chief Engineer) in the scale of pay of Rs. 5900-200-6700/- p.m. (pre-revised) plus all other allowances as admissible from time to time with immediate effect.

On his promotion, Pu Rophira is posted as Chief Engineer (Civil), P.W.D. Buildings.

The pay scale as indicated above, which is in accordance with the interim order of the Hon'ble Supreme Court shall be subject to the final order of the Supreme Court.

R. Sangliankhuma,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32013/2/2002-PAR(R), the 9th September, 2003. In supercession of this Deptt. Notification of even No. dt. 9.8.2002 and under Regulation 4 (c) of M.P.S.C. (Limitation of Function) Regulation, 1994, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu S.B. Dhar, Steno Grade-I to the post of Steno. Sr. Grade-I (P.P.S.) on officiating basis in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/- p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules and as sanctioned by the Government from time to time with a retrospective effect from 9.8.2002.

The officiating appointment is made against the upgraded posts of Steno Sr. Grade-I vide No. A. 11015/2/98-PAR (ARW) dt. 3.1.2002.

No. A. 22012/4/2000-PERS(B), the 11th September, 2003. In pursuance of Govt. of India, Ministry of Environment & Forest order No. 22011/1/2003-IFS. I Dt. 5.9.2003 the Governor of Mizoram is pleased to relieve Shri Avinash

Kumar, IFS (AGMUT : 79) CF (Central circle) and Shri T. Millang, IFS (AGMUT: 82) Chief Wildlife Warden with effect from 12.9.2003 (AN) so as to enable them to report for duty to the Chief Secretary, Govt. of Arunachal Pradesh.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/2/2000-HORT, the 8th September, 2003. On his repatriation from R.D. Department and in the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu T. Lallianzuala, Horticulture Extension Officer to Lunglei Circle as Circle Horticulture Officer with immediate effect and until further order.

R.K. Thanga,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No. A. 22017/12/98-FCS/Loose, the 8th September, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Hmingthanzauva, Accounts Officer, Food and Civil Supplies Department from the Office of District Civil Supplies Officer, Saiha to the Office of District Civil Supplies Officer, Aizawl West with immediate effect and until further order.

This issues with the approval of Hon'ble Chief Minister, Mizoram on 4.9. 2003.

Thanhawla,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. B. 12012/1/93-SWD, the 9th September, 2003. In pursuance of the Central Social Welfare Board's letter No. F. 1-20-Recons/SBA dt. 29.5.03, the Governor of Mizoram is pleased to extend the term of Smt. Laltlanmawii, Chairperson, Mizoram State Social Welfare Advisory Board for another period of 3 (three) years with effect from 19.5.2003 or until further orders.

The tenure of Chairperson is co-terminus with the Board.

Lalramthanga Tochhawng,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department.

No. A. 45012/4/2002-LJE/Pt-B, the 9th September, 2003. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Mr. Arup Kumar Sharma, Panel Advocate, Gauhati High Court, Guwahati as Assistant Public Prosecutor-cum-Assistant, Govt. Advocate for the Govt. of Mizoram at the Principal Seat of the Gauhati High Court, Guwahati with immediate effect and until further order.

He shall be governed by the Mizoram (Appointment, duties, fees etc. of Govt. Advocate) Rule, 1995 read with Notification No. A. 45011/1/91-LJE/333 dt. 6.9.2000. For his functioning as Assistant Public Prosecutor-cum-Assistant Govt. Advocate, he shall be entitled to separate fees for drafting and appearance etc. but he shall not be entitled to separate retainer fee as Assistant Govt. Advocate.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/1/88-AGR, the 10th September, 2003. Consequent upon creation of two Minor Irrigation Divisions at Kolasib and Champhai and one Minor Irrigation Sub-Division at Khawzawl and in the interest of public service as well as for better functioning of the Agriculture Department, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Engineering Officers under Agriculture Deptt. as shown against their names with immediate effect :—

Sl.No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	M.A.Haque	SDAE, Zawlnuam Sub-Division	i/c DAE, Kolasib Division	He will continue to draw his pay as SDAE, Zawlnuam till further orders.
2.	P.A. Thomas	SDAE, Aizawl Sub-Division	i/c DAE, Champhai Division	He will continue to draw his pay as SDAE, Aizawl till further orders.
3.	Lalrotluanga	SDAE, Champhai Sub-Division	SDAE, Khawzawl Sub-Division	He will assume the charge in addition to his duty as SDAE, Champhai Sub-Division.

**L. Malsawma
Hauhnar**

**SDAE, Kolasib
Sub-Division**

**SDAE, Zawl-
nyam Sub-
Division**

He will assume
the charge in
addition to his
duty as SDAE,
Kolasib Sub-
Division.

5. **Laldinpuii**

**SDAE, Direc-
torate**

**SDAE, Ai-
zawl Sub-
Division**

She will as-
sume the
charge in ad-
dition to her
duty as SDAE,
Directorate.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.22022/2/84-HMP, the 12th September, 2003. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lalhuliana Fanai, Addl. S.P., Saiha to Addl. S.P., (Prosecution) with immediate effect and until further orders.

Romawia,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No.A.45011/1/98-LAD/Pt, the 8th September, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to approve re-designation of 2 (two) posts of Associate Town & Country Planner under Local Administration Department carrying pay scale of Rs. 10000-15200/-p.m. into Town & Country Planner with immediate effect until further orders.

This issues with the approval of DP & AR(ARW) vide their I.D.NO.ARW/LAD/2003-2004/E-116 dt. 22.8.2003 and concurrence of Finance Department vide their I.D.No.FIN(E)404/2003 dt. 2.9.2003.

R. Sangliankhuma,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

No.A.11013/2/91-RFS, the 11th September, 2003. In supersession of this Department's Notification of even Number dt. 16.1.2001 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow the Commissioner of Taxes and the Deputy Commissioner of Taxes, Mizoram to function as Registrar and Deputy Registrar of Firms & Societies, Mizoram respectively under (1) The Societies Registration Act, 1860 (Act No. 21 of 1860) as modified by the Mizoram Act No. 3 of 1977 and (2) The Indian Partnership Act, 1932 (Act No. 9 of 1932) in addition to their own duties.

Rochila Saiawi,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Taxation Department.

No.A.11018/1/99-IPR, the 11th September, 2003. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order setting up of District Information & Public Relations Department's Offices by upgrading the existing Offices at the following District Headquarters with immediate effect :-

1. Kolasib
2. Mamit
3. Champhai
4. Lawngtlai
5. Serchhip

These District Information & Public Relations Offices will be manned by Assistant Information & Public Relations Officers with existing staff. In respect of Serchhip where there is no existing Sub-Divisional Office, one Assistant Information & Public Relations Officer with staff will be posted by transfer & adjustment within the Department.

S.K.Jain,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relations Department.

No.G.11016/4/2003-TRP, the 11th September, 2003. In pursuance of the decision of the Council of Ministers in its meeting held on 5.9.2003, the Governor of Mizoram is pleased to approve opening of District Transport Office at Serchhip

by deploying the existing staff of the department to have the District Transport Office functioning and without creating additional posts.

This shall take effect from the date of publication of the Notification in the official Gazette.

J.H. Ramfangzauva,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Transport Department.

No.B.14017/75/02-LAD/VC(A), the 10th September, 2003. Thingsulthliah Village Council hnathawh dan chu ngun taka enfiab a nih hnuah Sorkar atanga Food for work atana Buhfai an hmuhte a hmanna hmun turah an hmang lova, chubakah Development sum an hmuhte pawh a nih angin an hmang lo bawk tih finfiab a ni a. Thiamthu sawina hun pekah an insawi fel zawh loh avangin khawtlang rorelna kengkawh zel turin an tling zo lova.

Chuvangin, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, section 25(1) hmangin Mizoram Governor chuan Thingsulthliah Village Council chu vawin hian a thiat (dissolve) ta a ni.

Thingsulthliah Village Council thiah charge la tur hian Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(2) hmangin Pu C.Lalbeisia, C.A-I chu a ruat nghal a ni.

No. B. 14021/8/02-LAD/VC, the 9th September, 2003. Rualalung Village Council te hnena Show Cause Notice pek chungchang hi ngun taka spot verification neih a nih hnuin. Animal Control chungchangah leh Ram hralha an puhna chungchangah, an chhanna hmasa leh hnahnungte hi a inang lo satliah mai ni lovin a inkalh tlat tih hmuh a ni.

Tin, chubakah Department Officer rinawm tak takte diklo takin Sorkar thuppek zawm lo tura hrilh tuah leh tihtirtu a an puh duh hial avangin, Rualalung Village Council te hi khawtlang rorel zel tlakah Sorkar chuan a ngai ta lova.

Chuvangin, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(1) in thu neihna a pek angin Mizoram Governor chuan Rualalung Village Council hi he Hriattirna chhuah atang hian a thiat (dissolve) ta a ni.

Rualalung V/C thiah tak charge la tur hian Pu Siamengmawia, C.A. II chu a ruat a ni.

No. B. 14020/21/02-LAD/VC, the 8th September, 2003. Kolasib Village Council II executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7-na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President — Pu H. Kaphranga
 Vice President — Pu Kamlova
 Secretary — Pu Laihuanga
 Treasurer — Pu F. Lalhmuakliana

No. B. 14021/24/02-LAD/VC, the 12th September, 2003. Laisawral Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7-na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President — Pu P.C. Lalrinmawia
 Vice President — Pu Lalzarliana Sailo
 Treasurer — Pu Lalthansanga

Lalthuamlhiana,
 Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

CORRIGENDA

No. 12017/1/2002-EDC, the 11th September, 2003. In partial modification to this Deptt's notification of even No. dt. 15.4.2003, the effective date for placement to Senior Grade Lecturer in respect of Pu B.K. Malik, Lecturer, Govt. Kolasib College should be read as 27. 4.2001 instead of 30.4.2001.

R. K. Singha,
 Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. H. 12018/1/91-LJD/38, the 9th September, 2003. The year of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) appearing as 1961 in this Department's Notification No. H. 12018/1/91-LJD/27 dated 3.4.2003, published in the Mizoram Gazette Extra Ordinary issue No. 86 Vol. XXXII dt. 8. 4. 2003 [wherein the Mizoram Cooperative Societies (Amendment) Act, 2003 (Act No. 1 of 2003) was notified] shall be read as 1991.

P. Chakraborty,
 Secretary to the Govt. of Mizoram.